Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers	B
CLUB 2	La Roche	B

Lieu / Ort / Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum / Date / Data	27.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	19:01
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	B50		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	52

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	80064	KIEFER Markus	
Official scorer / Marqueur	202277	GUT Janick	
Referee 1 / Arbitre 1	9030	DAMBROSIO Sascha	
Referee 2 / Arbitre 2	207032	SANSONNENS Gilles	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	4	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: La Roche

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
33	C	BEUTLER Dario				203083
2	A	MÄDER Reto				208454
41	G	STUDER Marc	X			211388
31	G	ZETSCHE Andreas		X	X	202270
17		WEYERMANN Noah				202740
10		LOHRI Roger				205161
18		INGOLD Flurin				210226
28		HODEL Christoph				202253
16		SCHENKER Daniel				80092
3		HUNZIKER Yves				208396
TS		BIERI Oliver				80015
32		EHRENSPERGER Pascal				217032
21		KIEFER Patrick				208218
27		WÄLTI Thomas				209031
73		HUMBEL Pascal				9040

COACH	Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	203184
	BADER Manfred		

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:17	17	27	1				
14:31	21	TS	2				
25:51	17	2	3				
41:16	21		4				
				TOTAL			4
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
04:40	33	2	04:51	E
20:55	3	2	22:55	K1
34:19	28	2	34:30	E
54:33	17	2	56:33	I
TOTAL			8 min	

2 La Roche

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
22	C	SCHERWEY Gabriel				2206
19	A	DENERVAUD Cédric				98338
88	G	JEAN-PETIT-MATILE .	X	X	X	215052
51	G	DUPRAZ Vincent				209093
91		CATILLAZ Valentin				215614
58		SAVARY Dylan				211384
TS		TASCHNER Samuel				96205
13		MEUWLY Didier				209222
96		CURRAT Ludovic				209448
44		MULLER Fabien				211284

COACH	Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	206020
	MOOSER Michaël		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
04:51	22	19	1				
17:28	96	13	2				
34:30	19	22	3				
37:52	19	91	4				
49:28	58	22	5				
				TOTAL			5
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
12:40	TS	2	14:31	H
30:11	22	2	32:11	H
39:10	19	2	41:10	E
46:47	44	2	48:47	S1
TOTAL			8 min	